



CLASSIQUES
GARNIER

DELAPLACE (Denis), « Références bibliographiques », *L'article "Argot" au fil des dictionnaires depuis le XVII^e siècle*, p. 299-308

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-0944-8.p.0299](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-0944-8.p.0299)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2013. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

ABRÉVIATIONS¹

Cotgrave : Cotgrave Randle (1611).

DA1847 : *Dictionnaire d'argot ou la Langue des Voleurs dévoilée* (1847).

DG : *Dictionnaire général de la langue française du commencement du XVII^e siècle jusqu'à nos jours* (1890).

DHAF : Esnault Gaston (1965), *Dictionnaire historique des argots français*.

DHLF : *Dictionnaire historique de la langue française* (1992).

Esnault, Esnault 1965 : Esnault Gaston (1965).

Francisque-Michel 1856 : Michel François-Xavier (dit Francisque) (1856).

GDU : Larousse Pierre (1866), *Grand Dictionnaire Universel du XIX^e siècle*.

GLLF : *Grand Larousse de la langue française* (1971).

Grandval 1725 : Grandval (Nicolas Ragot, dit) (1725).

GRLF : *Grand Robert de la langue française* (1985).

Jargon vers 1629 : Chereau Ollivier (1629-1630).

NLI : *Nouveau Larousse Illustré* (1898).

Pechon de Ruby : Pechon de Ruby (1596).

Responce et complaincte : Anonyme (1630).

Sainéan 1912 : Sainéan Lazare (1912).

TLF : *Trésor de la langue française* (édition informatisée 2004).

Vidocq, Vidocq 1837 : Vidocq Eugène-François (1837).

Vie genereuse 1596 : Pechon de Ruby (1596).

Voleurs : Vidocq Eugène-François (1837).

1 Les deux listes suivant celles des abréviations reprennent les références indiquées après ces dernières.

RÉFÉRENCES

TEXTES ARGOTIQUES¹ ET ÉTUDES SUR L'ARGOT

- Anonyme (1630), *Responce et Complaincte au Grand Coesre sur le Jargon de l'Argot reformé [...]*, Paris, Jean Martin. On dispose d'une réédition de 1831, mais aussi d'une autre édition ancienne de 1630, sous le titre *La Complainte des Argotiers* (1630), à Troyes, chez Pierre des Molins.
- BALZAC, Honoré de (1847), *La dernière incarnation de Vautrin*.
- BONNARD, Henri (1971) : voir *Grand Larousse de la langue française* (liste suivante).
- BOUCHET, Guillaume (1597), *Second livre des Serees*, Poitiers.
- BRUANT, Aristide (1889), *Dans la Rue, chansons et monologues*, Paris, chez l'auteur. Un second volume, *Dans la Rue II*, paraîtra en 1895.
- BRUNETIÈRE, Ferdinand (1881), « De la déformation de la langue par l'argot », in *La Revue des Deux Mondes*.
- BRUNETIÈRE, Ferdinand (1887) : voir *Grande Encyclopédie Inventaire raisonné des sciences, des lettres et des arts* (liste suivante).
- CASCIANI, Clément (1894), « Histoire de l'argot », préface de *La langue verte – Dictionnaire d'argot et des principales locutions populaires*, par Jean La Rue, Paris, P. Arnould. Voir mon édition commentée dans Delaplace 2009.
- CHARTIER, Roger (1982), *Figures de la gueuserie*, Paris, Montalba.
- CHEREAU, Ollivier (vers 1629), *Le Jargon ou Langage de l'Argot reformé*, Troyes, Nicolas Oudot. Nombreuses éditions infidèles aux XVII^e, XVIII^e et XIX^e siècles. Voir Delaplace 2008.
- CLEIRAC, Estienne (1661), *Us et Coutumes de la Mer*, Bordeaux, Millanges.
- Comedie de Proverbes* (1633) (par Adrien de Montluc ?), Paris, François Targa.
- COURTELINE, Georges (1886), *Les Gaietés de l'escadron*.
- DAUZAT, Albert (1917), *Les argots de métiers franco-provençaux*, Bibliothèque de l'École des hautes études, Paris, Champion.
- DAUZAT, Albert (1929), *Les argots caractères – évolution – influence*, Paris, Delagrave.
- DELAPLACE, Denis (1999), « Parano, perpèt(t)e, polar(d), redingue et situasse où comment l'apocope parvient à certaines de ses fins », in *Silexicales* n° 2, Lille, laboratoire SILEX.
- DELAPLACE, Denis (2004), *Bruant et l'argotographie française*, Paris, Champion.
- DELAPLACE, Denis (2007), édition critique annotée et commentée, aux éditions Champion, de *La Vie genereuse* de Pechon de Ruby d'après l'édition lyonnaise

1 Œuvres littéraires souvent données ici sans nom de lieu ni d'éditeur.

- de 1596 (et cinq autres rééditions anciennes fort infidèles : 1603, 1612, 1618, 1622, 1627). Texte intégral fidèle aux originaux.
- DELAPLACE, Denis (2008), édition critique annotée et commentée, aux éditions Champion, du *Jargon ou Langage de l'Argot réformé* d'Ollivier Chereau d'après les éditions lyonnaises de 1630, 1632 et 1634 (et six autres éditions anciennes fort infidèles entre 1630 et 1700). Texte intégral fidèle aux originaux.
- DELAPLACE, Denis (2009), *L'argot selon Casciani*, Paris, éditions Classiques Garnier.
- DELAPLACE, Denis (2011), *Le Jargon des Coquillars au milieu du xv^e siècle selon Marcel Schwob (1892)*, Paris, éditions Classiques Garnier.
- DELAPLACE, Denis (2012), *La Complainte des Argotiers*, Paris, éditions Classiques Garnier.
- DU CERCEAU : voir Villon François (1723).
- DUSSAULT, M. (1823), *Mémoires de M^{lle} Dumesnil en réponse aux Mémoires d'Hippolyte Clairon*, Paris, Tenré.
- ESNAULT, Gaston (1947), « L'argot », in *Le Monde Français*, p. 85.
- ESNAULT, Gaston (1959), « Enfance et jeunesse d'“argot” », in *Vie et Langage* n° 92, Larousse.
- ESTIENNE, Henri (1565), *Traicté de la conformité du langage François avec le Grec*.
- FORGUES, E.-D. (1864), « La langue du monde excentrique en Angleterre », in *Revue des deux mondes*, tome 53, p. 462-481.
- FOURNEL, Victor (1859), *Curiosités théâtrales anciennes et modernes, françaises et étrangères*, Paris, Delahays.
- FRANÇOIS, Denise (1968), « Les argots », in *Le Langage*, Encyclopédie de la Pléiade, Paris, Gallimard, p. 620-646.
- GÉNIN, F. (1856), *Récréations philologiques*, Paris, Chamerot, Libraire-éditeur.
- GÉNOLHAC, P. : voir Guiraud 1958.
- GEREMEK, Bronislaw (1991), *Les fils de Cain*, Paris, Flammarion. Trad. française d'un ouvrage paru à Varsovie en 1980 et à Milan en 1988 (rééd. de 1997).
- GILLÉ, C. (1825), *Ma Robe de Chambre, ou mes Tablettes d'un Soir*.
- GLATIGNY, Michel (1998), *Les marques d'usage dans les dictionnaires français monolingues du XIX^e siècle*, Tübingen, Niemeyer.
- GRANDVAL (Nicolas Ragot, dit) (1725), *Le Vice puni ou Cartouche*, Anvers, chez Nicolas Grandveau.
- GRANDVAL (Nicolas Ragot, dit) (1827), *Le Vice puni ou Cartouche*, Paris, Veuve Demoraine et Boucquin. Réédition avec dictionnaires argot-français et français-argot augmentés et actualisés.
- GUIRAUD, Pierre (1956), *L'argot*, Paris, collection « Que sais-je », P.U.F. (Éd. consultée : 1969).

- GUIRAUD, Pierre (1958 ; sous le pseudonyme P. Génolhac), « L'Origine d'argot », in *Vie et Langage* n° 81, Larousse.
- GUIRAUD, Pierre (1980), article ARGOT dans *Encyclopædia Universalis*.
- HUGO, Victor (1862), *Les Misérables*. Chapitre « L'argot » au livre 7 du tome 7.
- HUYSMANS, Joris-Karl (1879), *Les Sœurs Vatarad*.
- JEHAN RICTUS (1897 et 1901), *Les Soliloques du Pauvre*. Voir édition critique par Denis Delaplace (éditions Classiques Garnier, 2009).
- LA BÉDOLLIERE, Émile de (1842), sous-section « École polytechnique » du chapitre « Écoles militaires », in tome 5 des *Français peints par eux-mêmes Encyclopédie morale du dix-neuvième siècle* (éditeur : L. Curmer).
- LASPHRISE, Marc de (sieur de Papillon) (1597), *Les premières Œuvres poétiques du capitaine Lasphrise*, Paris, Jean Gesselin.
- MERLE, Pierre (1996), *L'argot*, Paris, Hachette.
- MICHEL, François-Xavier (dit Francisque) (1856), *Études de philologie comparée sur l'argot*, Paris, Firmin Didot. Longue introduction avant dictionnaire.
- MOREAU-CHRISTOPHE, L.-M. (1863), *Le Monde des Coquins*, Paris, Dentu.
- NODIER, Charles (1834), *Notions élémentaires de linguistique*, Paris, Renduel.
- NODIER, Charles (1844), *Description raisonnée d'une jolie collection de livres* (éd. par Francis Wey), Paris, Techener.
- PECHON DE RUBY (1596), *La Vie genereuse des Mercelots, Gueuz, et Boesmiens, contenant leur façon de vivre, subtilitez & Gergon*, Lyon, Jean Jullieron. 5 éditions anciennes de 1603 à 1627. Voir Delaplace 2008.
- POUGIN, Arthur (1887) : voir *Grande Encyclopédie Inventaire raisonné des sciences, des lettres et des arts* (liste suivante).
- PRIVAT D'ANGLEMONT, A. (1854), *Paris anecdote*, Paris, P. Jannet.
- Responce et Complaincte au Grand Coesre sur le Jargon de l'Argot reformé* [...] : voir Anonyme (1630).
- RICHEPIN, Jean (1876), *La Chanson des Gueux*.
- RICTUS, Jehan : voir Jehan Rictus.
- ROYER, Alphonse et Barbier Auguste (1830), *Les mauvais garçons*, Paris, Renduel.
- SAINÉAN, Lazare (1907), *L'argot ancien (1455-1850)* [...], Paris, Honoré Champion.
- SAINÉAN, Lazare (1912), *Les sources de l'argot ancien*, tomes 1 et 2, Paris, Honoré et Édouard Champion. Dans le tome 1, sont réunis notamment des « pièces du procès des Coquillars », un « essai d'édition critique » par Pierre Champion des « Ballades de Villon » et une édition très infidèle de la *Responce* ; le tome 2 se termine par un « Glossaire étymologique ».
- SAUVAL, Henri [† 1676] (1724), *Histoire et Recherche des Antiquités de la Ville de Paris*, Paris, chés Charles Moette.
- SCHWOB, Marcel et GUIEYSSE, Georges (1889), *Étude sur l'argot français*, Paris, Imprimerie nationale. Plusieurs rééditions.

- SUE, Eugène (1842-1843), *Les Mystères de Paris*.
- TOUBIN, Charles (1867), « Recherches sur la langue bellau Argot des peigneurs de chanvre du Haut Jura », in *Mémoires de la Société d'émulation du Doubs* (1868).
- VERVILLE, Béroalde de [?] (1612-1620), *Le Moyen de Parvenir*.
- VIDOCQ, Eugène-François (1828-29), *Mémoires de Vidocq*, Paris, Tenon.
- VILLON, François (1489), *Le grant testament Villon, & le petit. Son codicille. Le jargon & ses balades*, Paris, Pierre Levet. L'attribution à Villon des six ballades en jargon de ce recueil paru 26 ans après la disparition de toute trace du poète est contestable.
- VILLON, François (?) : Cinq ballades en jargon, dont l'attribution à Villon est contestable, figurent dans un manuscrit de la fin du xv^e siècle se trouvant à la bibliothèque royale de Stockholm.
- VILLON, François (1533), *Les Œuvres de François Villon de Paris, reveues & remises en leur entier*, par Clement Marot.
- VILLON, François (1723), *Œuvres poétiques*, chez Antoine-Urbain Coustelier. « Lettre à Monsieur De *** en lui envoyant la nouvelle Edition des Œuvres de François Villon », attribuée au Père Du Cerceau.
- VILLON, François (1742), *Œuvres poétiques*, chez Adrien Moetjens.
- VITU, Auguste (1883-1884), *Le Jargon du xv^e siècle*, Paris, Charpentier & C^{ie}. Plusieurs rééditions.
- YVE-PLESSIS, Robert (1901), *Bibliographie raisonnée de l'argot et de la langue verte*, Paris, H. Daragon.
- ZOLA, Émile (1877), *L'Assommoir*.

DICTIONNAIRES ET ENCYCLOPÉDIES

- Académie française (1694), *Dictionnaire*, 1^e éd. Pas d'article pour *argot*-2.
- Académie française (1718), *Dictionnaire*, 2^e éd. Article ARGOT avec acception langagière, à peu près le même en 1740 (3^e éd.), 1762 (4^e éd.) et 1798 (5^e éd.).
- Académie française (1835), *Dictionnaire*, 6^e éd.
- Académie française (1878), *Dictionnaire*, 7^e éd.
- Académie française (1888), *Dictionnaire historique de la langue française*. Inachevé. Article ARGOT dans le volume 3.
- Académie française (1932), *Dictionnaire*, 8^e éd.
- Académie française (1992), *Dictionnaire*, 9^e éd.
- American Cyclopædia* (1876) de Ripley et Dana. Article SLANG.
- BALDINGER, Kurt (1998), *Etymologien*, volume 2, Tübingen, Niemeyer.
- BESCHERELLE, Louis Nicolas (1845), *Dictionnaire national ou Grand dictionnaire classique de la langue française*.

- BLOCH et WARTBURG (1932), *Dictionnaire étymologique de la langue française*, PUF. Article ARGOT de la sixième édition en 1975.
- BOISTE, P.-C.-V. (14 éditions de 1800 à 1857), *Dictionnaire universel de la langue française*.
- BRAS-DE-FER (1829), *Nouveau Dictionnaire d'argot*, Paris, Marchands de nouveautés.
- BRUANT, Aristide (1901), *L'argot au XX^e siècle*, Paris, Flammarion. Dictionnaire français-argot réalisé en grande partie par Léon de Bercy.
- CAILLOT, A. (1826), *Nouveau dictionnaire proverbial, satirique et burlesque*.
- CATINEAU, P. (7 éditions de 1799 à 1821), *Dictionnaire de poche de la langue française*.
- CELLARD, Jacques et REY, Alain (1980 et 1991), *Dictionnaire du français non conventionnel*, Paris, Hachette.
- COTGRAVE, Randle (1611), *A Dictionarie of the French and English Tongues*, London.
- DAUZAT, Albert (1938), *Dictionnaire étymologique de la langue française*, Larousse. Article ARGOT de la 7^e éd. revue et augmentée en 1947.
- DAUZAT, DUBOIS et MITTERAND (1964), *Nouveau dictionnaire étymologique et historique*, Paris, Larousse.
- DAYRE, C. P. (1877), *Petit Manuel de police*. Article ARGOT de 25 pages.
- DELESALLE, Georges (1896 ; auteur mort en 1895), *Dictionnaire argot-français & français-argot*, Paris, Ollendorf.
- DELVAU, Alfred (1866), *Dictionnaire de la langue verte*, Paris, E. Dentu.
- DEPPING, Georges Bernard ou Georg Bernhard (1833), article ARGOT dans le tome second de *l'Encyclopédie des gens du monde, Répertoire universel des sciences, des lettres et des arts*.
- D'HAUTEL (1808), *Dictionnaire du bas-langage*, Paris, D'Hautel.
- Dictionnaire d'argot, ou la langue des voleurs dévoilée* (1847), Paris, chez tous les libraires et au dépôt, rue des Gravilliers.
- Dictionnaire de jurisprudence et des arrêts, ou nouvelle édition du dictionnaire de Brillouin* : voir Riolz 1787.
- Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage* (1973 et 1994), Paris, Larousse.
- Dictionnaire général de la langue française du commencement du XVII^e siècle jusqu'à nos jours* (1890), par Adolphe Hatzfeld, Arsène Darmesteter et Antoine Thomas.
- Dictionnaire Hachette encyclopédique illustré* (1998).
- Dictionnaire Hachette Langue - Encyclopédie - Noms propres* (1980).
- Dictionnaire historique de la langue française* (1992 et 2004), éditions Le Robert.
- Dictionnaire universel des connaissances humaines* (1857), dir. par B. Lunel. Article ARGOT dans le tome 2 par J. B. Prodhomme.
- DUCROT et TODOROV (1972), *Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage*, Paris, éditions du Seuil.

- DUFLOT, Joachim (1858), « Dictionnaire des coulisses » in *Figaro*. Version revue et corrigée dans *Les secrets des coulisses des théâtres de Paris* (1865).
- ÉLOUIN, TRÉBUCHET et LABAT (1835), *Nouveau dictionnaire de police*.
- Encyclopædia Universalis* : voir liste précédente Guiraud Pierre (1980).
- Encyclopédie moderne* (tome 4 de 1846), Firmin-Didot. Article ARGOT de S. A. Choler (repris dans l'édition de 1853).
- ESNAULT, Gaston (1965), *Dictionnaire historique des argots français*, Paris, Larousse.
- FÉRAUD, abbé (1787), *Dictionnaire critique de la langue française*.
- FEYDEL, Gabriel (1807), *Remarques morales, philosophiques et grammaticales sur le Dictionnaire de l'Académie Française de P* P* P**.
- FRANCE, Hector (à partir de 1894), *Vocabulaire de la langue verte*, in *Dictionnaire-Journal* de Maurice La Châtre.
- FURETIÈRE, Antoine [† 1688] (1690), *Dictionnaire Universel, contenant generalement tous les mots François [...]*, La Haye et Rotterdam, Arnout & Reinier Leers ; in *Grand atelier historique de la langue française*, Paris, Redon/VUEF (2002-2003).
- FURETIÈRE, Antoine [† 1688] (1701), *Dictionnaire Universel, contenant generalement tous les mots François [...]*, « seconde édition revuë, corrigée & augmentée par Monsieur Basnage de Bauval », La Haye et Rotterdam, Arnoud & Reinier Leers.
- GATTEL, Claude-Marie (8 éd. de 1797 à 1854), *Nouveau dictionnaire portatif de la langue française*.
- Grande Encyclopédie Inventaire raisonné des sciences, des lettres et des arts* (1887), sous la dir. de Berthelot et alii. Article ARGOT de Ferdinand Brunetière et d'Arthur Pougin dans le tome troisième.
- Grand Larousse de la langue française* (1971). Article ARGOT.
- Grand Larousse Encyclopédique* (1960). Article ARGOT.
- Grand Robert de la langue française* (1985 et version numérique 2011). Article ARGOT.
- GRANDVAL : voir liste précédente Grandval (Nicolas Ragot, dit) (1725).
- GRÉGOIRE DE ROSTRENEN P. F. (1732 et 1734), *Dictionnaire françois-celtique ou françois-breton*, Rennes.
- GUIRAUD, Pierre (1982), *Dictionnaire des étymologies obscures*, Paris, Payot.
- LA CHÂTRE (ou Lachâtre), Maurice (1852), article ARGOT du *Dictionnaire Universel Panthéon littéraire et encyclopédie illustrée*.
- LA CHÂTRE (ou Lachâtre), Maurice (1865), article ARGOT du *Nouveau Dictionnaire Universel*.
- LA CHÂTRE, Maurice (1898), article ARGOT du *Dictionnaire La Châtre*.
- LA CURNE DE SAINTE-Palaye, Jean-Baptiste (fin XVIII^e siècle), *Dictionnaire historique de l'ancien langage françois ou Glossaire de la langue Française depuis son origine jusqu'au siècle de Louis XIV*, publié par L. Favre de 1875 à 1882,

- Paris ; in *Grand atelier historique de la langue française*, Paris, Redon/VUEF (2002-2003).
- LA MÉSANGÈRE, Pierre de (1821), *Dictionnaire des Proverbes français*.
- LANDAIS, Napoléon (1834), *Dictionnaire général et grammatical des dictionnaires français*.
- LAROUSSE, Pierre (1856), *Nouveau dictionnaire de la langue française*.
- LAROUSSE, Pierre (1866), *Grand Dictionnaire Universel du XIX^e siècle*.
- LARCHEY, Lorédan (1858-1859), *Excentricités du langage français*. Plusieurs éditions augmentées jusqu'en 1865.
- LARCHEY, Lorédan (1878), *Dictionnaire historique d'argot*, septième édition, Paris, E. Dentu. Sans changement dans les éditions suivantes (onzième en 1889).
- LA RUE, Jean (1894), *La langue verte Dictionnaire d'argot et des principales locutions populaires*, Paris, P. Arnould. Avec préface de Clément Casciani (voir liste précédente).
- LAVEAUX, J.-C. (1820), *Nouveau dictionnaire de la langue française*.
- Le Langage Les dictionnaires du savoir moderne* (1973), Paris, CEPL.
- LE ROUX, Philibert Joseph (1718 ; plusieurs éditions jusqu'en 1786), *Dictionnaire comique, satyrique, critique, burlesque, libre et proverbial*. Édition présentée et annotée par Monica Barsi, Paris, Champion (2003).
- Lexis Dictionnaire de la langue française* ([1979] 1992), Paris, Larousse.
- LITTRÉ, Émile (1863-1877), *Dictionnaire de la langue française*. Article ARGOT dans le tome premier de 1863.
- MAROUZEAU, Jules (1933 et 1961), *Lexique de la terminologie linguistique*.
- MÉNAGE, Gilles [† 1692] (1694), *Dictionnaire étymologique ou Origines de la langue française*.
- MÉNAGE, Gilles [† 1692] (1750), *Dictionnaire étymologique ou Origines de la langue française*. Édition fortement augmentée et corrigée de Ménage 1694.
- MICHEL, François-Xavier (dit Francisque) (1856), *Études de philologie comparée sur l'argot*, Paris, Firmin Didot. Partie « Dictionnaire d'argot ».
- MONSIEUR COMME IL FAUT (1827), *Dictionnaire d'argot ou Guide des gens du monde*, Paris, Marchands de nouveautés.
- MOREAU-CHRISTOPHE, L.-M. (1833), article ARGOT dans le tome III du *Dictionnaire de la conversation et de la lecture*, Paris, Belin-Mandar.
- NEVEU, Franck (2004), *Dictionnaire des sciences du langage*, Paris, Colin.
- NODIER, Charles (1828), *Examen critique des dictionnaires de la langue française*.
- NOËL et CARPENTIER (1831), *Philologie française ou Dictionnaire étymologique, critique, historique, anecdotique, littéraire [...]*.
- NOËL et CHAPSAL (14 éditions de 1826 à 1852), *Nouveau dictionnaire de la langue française*.

- Nouveau Larousse Illustré – Dictionnaire universel encyclopédique* (1898), sous la direction de Claude Augé.
- LOUDON, Antoine (1640a), *Curiositez Françaises pour Supplement aux Dictionnaires [...]*, Paris, A. de Sommerville.
- LOUDON, Antoine (1640b), *Recherches Italiennes et Françaises ou Dictionnaire contenant outre les mots ordinaires, une quantité de Proverbes & de Phrases, pour l'intelligence de l'une & l'autre langue*, première partie (italien-français), Paris, A. de Sommerville.
- LOUDON, Antoine (1642), *Seconde Partie des Recherches Italiennes et Françaises contenant les Mots François expliquez par l'Italien*, Paris, A. de Sommerville.
- LOUDON, Antoine (1645 ; puis 1660), seconde partie (français-espagnol) de la réédition du *Trésor des deux langues espagnolle et française de César Loudon*, Paris, A. de Sommerville et alii.
- PERRET, Pierre (2002), *Parler des métiers*, Paris, Laffont.
- PICOCHÉ, Jacqueline (1983, 1987, 2002), *Dictionnaire étymologique du français*, Paris, Robert. Article ARGOT de 2002.
- POUGIN, Arthur (1885), *Dictionnaire historique et pittoresque du théâtre*, Paris.
- PRÉVOST, abbé (1750), *Manuel lexique ou Dictionnaire portatif des mots français dont la signification n'est pas familière à tout le monde*.
- RICHELET, César-Pierre (1679-80), *Dictionnaire François contenant les mots et les choses*, in *Grand atelier historique de la langue française*, Paris, Redon/VUEF (2002-2003).
- RICHELET, César-Pierre (1694), *Nouveau Dictionnaire François Contenant generalement tous les mots, les matieres [...]*, Cologne, Jean-François Gaillard.
- RICHELET, César-Pierre [† 1698] (1706), *Dictionnaire François, Contenant generalement tous les mots tant vieux que nouveaux*, Amsterdam, Jean Elzevir.
- RICHELET, César-Pierre [† 1698] (1709), *Nouveau Dictionnaire François*, Amsterdam, Jean Elzevir.
- RICHELET, César-Pierre [† 1698] (1732, etc.), *Dictionnaire de la langue française ancienne et moderne*.
- RIGAUD, Lucien (1878), *Dictionnaire du jargon parisien*, Paris, Ollendorf.
- RIGAUD, Lucien (1881), *Dictionnaire d'argot moderne*, Paris, Ollendorf.
- RIOLZ, M. (1787), *Dictionnaire de jurisprudence et des arrêts, ou nouvelle édition du dictionnaire de Brillouin [...]*. Article ARGOT ajouté dans le tome troisième.
- ROQUEFORT, J.-B. de (1820), *Supplément au Glossaire de la langue romane*.
- ROQUEFORT, J.-B. de (1828), *Dictionnaire étymologique de la langue française*.
- TOUBIN, Charles (1886), *Dictionnaire étymologique et explicatif de la langue française et spécialement du langage populaire*.
- Trésor de la langue française informatisé* (2004), version numérisée des 16 volumes parus de 1971 à 1994, Paris, CNRS éditions.

TREVOUX (1743 et *Supplément* en 1752), *Dictionnaire Universel François et Latin vulgairement appelé Dictionnaire de Trevoux* (quatrième édition).

TROUSSET, Jules (1885), *Nouveau dictionnaire encyclopédique universel illustré*. Article ARGOT.

VIDOCQ, Eugène-François (1837), *Les Voleurs, physiologie de leurs mœurs et de leur langage*, Paris, chez l'auteur.

WAILLY, N. et É. de (22 éditions de 1801 à 1855), *Nouveau vocabulaire français*.

WARTBURG, Walther von (à partir de 1922), *Französisches Etymologisches Wörterbuch*.

WARTBURG, Walther von (1932) : voir Bloch et Wartburg.